

Mickey / Minnie Magic Pen

米奇/米妮互動學習筆

使用說明書



2

前言

米奇/米妮互動學習筆（於下稱「學習筆」）

學習筆為您帶來無窮的閱讀樂趣及完整的學習經驗。互動的遊戲、吸引的迪士尼卡通人物能啟發小朋友的閱讀興趣，培養終身閱讀的好習慣。

互動學習筆的特點：

- 只要點讀與互動學習筆相容的書本、卡片、貼紙、海報等，就會播放與之相對應的美語音檔或是歌曲。
- 輕便好攜帶，無線操作。
- 單鍵開啟電源，使用方式非常簡單。

關於電源：

- 互動學習筆為內建式充電電池。
- 請使用所附 USB 線連接家用插座或是電腦充電。詳細資訊請參閱第5頁。
 - 1) 建議首次充電時間為8小時。
 - 2) 一般充電時間約為2~4小時。
 - 3) 完全充電後約可連續使用4~5小時。
 - 4) 輸出音量大小會影響使用電量，也會影響使用時間。

重要訊息：

在使用學習筆前，請閱讀所有安全資料（由第13頁開始）及所有注意事項，以免受傷或損壞本產品。

2

● 注意事項

- 取下 AC 變壓器時，請拿著插頭的部分，再將 AC 變壓器插座取下。請勿拉扯、扭曲、或將電線打結。
- 請勿長時間讓互動學習筆受到陽光直接照射、放置於暖氣旁或室內高溫等地方，否則將會影響到互動學習筆的功能。
- 請勿使用松香水、稀釋劑、酒精、含化學藥劑等的清潔布來擦拭互動學習筆，否則將會造成變色、變形等問題。互動學習筆沾染到殺蟲劑或頭髮定型液等也可能會留下斑點。
- 請勿將任何含有液體的東西例如花瓶放置於此產品附近，以免水灑落在互動學習筆上造成損壞。
- 請勿以沾濕的雙手觸碰或拔除 AC 變壓器，以免造成觸電。
- 任意改裝或修整此互動學習筆的內部零件會造成異常並且終止保固期。
- 使用學習筆前，請先細心閱讀本使用說明書以了解本產品的使用方法。

● 專業用語

互動學習筆：

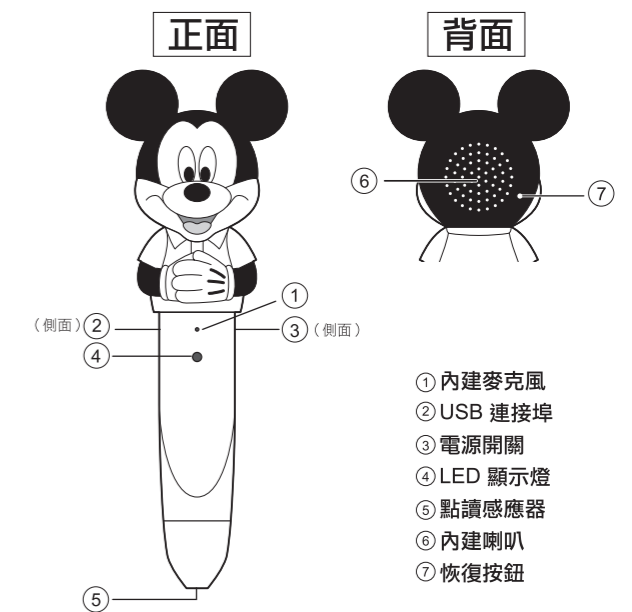
互動學習筆可閱讀指定相容的相關教材。筆頭配備點讀感應器，可閱讀指定教材上的細小識別點。

3

● 米奇/米妮互動學習筆

- 產品包含：
 - 學習筆 x 1
 - USB 傳輸線 x 1
 - AC 變壓器 x 1

● 按鍵或功能說明



4

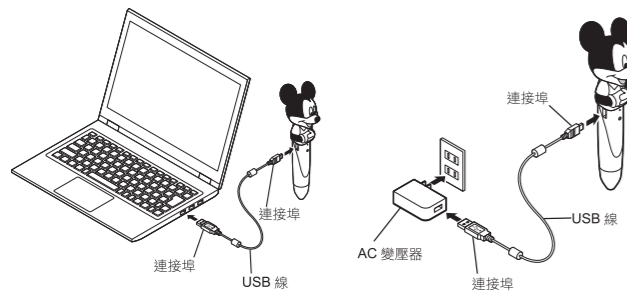
● 基本操作

● 電池充電

- 1) 使用中若聽到“Low Battery”（電量不足）時，請立即充電。
- 2) 充電前請關閉學習筆電源。充電完成後，請拔除電源，切勿持續充電。
- 3) 使用 USB 傳輸線，一邊連接學習筆上的 USB 連接埠，另一邊連接電腦的 USB 連接埠或 AC 變壓器。
- 4) 充電時，LED 燈會顯示為粉紅色（當連接電腦的 USB 連接埠時）或橘色（當連接 AC 變壓器時）。
- 5) 充電完畢後，LED 燈會顯示為淺藍色（當連接電腦的 USB 連接埠時）或綠色（當連接 AC 變壓器時）。

● 重要訊息

- 1) 使用電腦或手提電腦為學習筆充電時，請直接連接電腦的 USB 連接埠（而非鍵盤），並確保電腦處於非待命、休眠或睡眠狀態模式。
- 2) 如使用手提電腦充電，請確保手提電腦已接電源，同時電腦蓋未闔上，且非進入待命、休眠或睡眠模式。



5

● 長期存放重要訊息

- 若您預計6個月以上不使用互動學習筆，建議您將電力用盡後充電60至90分鐘，保留約50%的電量後存放。因規格限制，若電力用盡或充滿電之後，長期閒置，會導致充電電池容量減少並縮短使用年限。請確保把互動學習筆存放於室溫下（20±5°C）。

● 記憶體

- 學習筆內置8 GB 流動儲存容量。韌體已於出廠前記錄於記憶體的隱藏位置內，可見容量將少於8 GB。

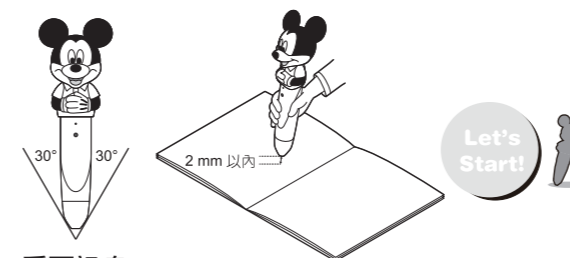
● 電源開關

- 按一下筆上的電源開關，藍色燈亮起，並發出“Power On”（電源開啟）的聲音提示，表示學習筆已啟動。
- 按著筆上的電源開關2秒，並發出“Goodbye”（再見）的聲音提示後，LED 燈會熄滅，表示學習筆已關掉。

6

● 播放

- 將互動學習筆碰觸搭配相容的書本或卡片即會讀取音檔。
- 可辨識範圍如下圖所示，筆頭與書本的距離為2毫米以內，可接受傾斜最大角度為30度。



● 重要訊息

- 1) 互動學習筆之點讀感應器位於筆頭開口部位，切勿遮蔽開口處以免無法正確讀取檔案。
- 2) 切勿強壓或敲擊互動學習筆，若造成點讀感應器毀損將無法正確判讀。
- 3) 開始點讀卡片、貼紙或海報前，請務必先點讀收納箱上的“Let's Start”圖示。請了解並非所有的卡片、貼紙或海報均有點讀功能。
- 4) 使用書本時，請點讀書本封面或是內頁的“Let's Start”圖示。
- 5) 互動學習筆閒置3分鐘後電源會自動關掉。欲再度開啟請按壓電源開關一下，開啟電源。

● 流動儲存裝置

- 學習筆內置8 GB 記憶體，當以 USB 傳輸線連接電腦時，可變成流動儲存裝置（電源關閉時）。您可以把資料存放在“OTHER”文件夾內。請不要存放資料在“MUSIC”及“KARAOKE”文件夾內。

7

● 錄音

- 互動學習筆具有錄音功能。
- 錄音時，LED 燈會顯示為紅色。麥克風位於學習筆前端。需要錄音時，請輕觸教材上的功能圖像啟動「錄音」模式。理想的錄音距離為距離麥克風15公分。錄音時，請勿將麥克風指向喇叭，以免回音過大。
- 三種錄音模式及音檔儲存位置
 - 1) 跟讀錄音：
 - 使用單字遊戲互動組（FWW）或探索互動學習組（FAA）的〔RECORD〕錄音。
 - 資料夾：RECORD；檔名：Frecxxx.wav
 - 2) 伴唱錄音：
 - 使用探索互動學習組（FAA）的〔SING〕來錄音。
 - 資料夾：KARAOKE；檔名：Krecxxx.wav
 - 3) 自由錄音：
 - 使用隨行卡錄音，最長2分鐘。
 - 資料夾：RECORD；檔名：Recxxx.wav
- 錄音模式最多可儲存100個錄音檔案。若錄音檔案超過儲存上限，將自動覆蓋並依錄製先後順序依序刪除較舊的檔案，不會預先作出任何提示。

※ 請注意，依據所購買之產品組合，有些功能可能無法使用。

● 音量控制

- 播放時，使用互動學習筆輕觸隨行卡或教材音量漸大漸小圖示，可調節輸出音量大小。



8

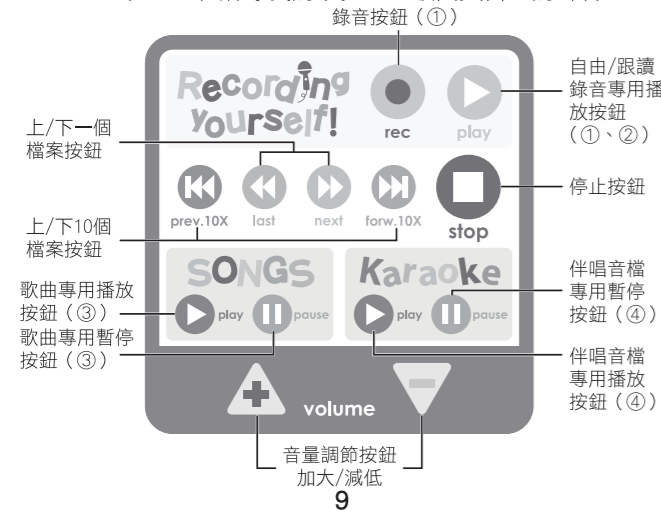
● 隨行卡使用方式

● 為靈活使用學習筆，每套教材中均附有隨行卡一張（如下圖），只需於啟動學習筆電源後輕輕點一下隨行卡上的圖案，便可啟動錄音、播放錄音/音樂、調校音量大小等功能。

● 四項專屬功能

隨行卡的中間部份為回播、快播及停止功能鍵，在播放音樂/錄音/伴唱錄音資料夾時可自由控制播放的曲目。隨行卡的下方為音量調節，可於播放途中輕易調校音量大小。

- ① 錄音·播放。
- ② 播放使用 Fun With Words（單字遊戲互動組）或 Fun and Adventures（探索互動學習組）的〔RECORD〕功能所錄製的音檔。
- ③ 播放內建於互動學習筆中的8首歌曲。
- ④ 同時播放 Fun and Adventures（探索互動學習組）的〔SING〕所錄製的卡拉 OK 歌曲與自己的聲音。



● 使用方法

● 錄音（功能1）

請與麥克風保持約15公分左右距離

- 1) 點選專用隨行卡的「錄音按鈕」。
互動學習筆的 LED 燈號顯示為紅色，則錄音功能啟動。
- 2) 點選「停止按鈕」後停止錄音。
錄音將儲存為一個檔案，最長可錄2分鐘。
最多保存100個檔案，超過上限，將覆蓋並依錄製先後順序刪除檔案。已刪除檔案無法復原。

● 播放已錄音的檔案（功能1、2）

- 1) 點選 Recording Yourself! 的「播放按鈕」，即會播放最新錄製的音檔。
- 2) 點選「停止按鈕」終止播放。
播放中點選「下一個檔案按鈕」，即會開始播放下一個音檔。
播放中點選「上一個檔案按鈕」，即會開始播放上一個音檔。

● 播放（功能3）

點選 SONGS 的「播放按鈕」，即會開始播放互動學習筆內建的8首歌曲。

● 播放（功能4）

點選 KARAOKE 的「播放按鈕」。
播放使用 Fun and Adventures 的〔SING〕錄製的卡拉 OK 音樂與自己的聲音。

- 1) 依照收錄音檔的名稱順序播放。
- 2) 最多可以儲存100個 Fun and Adventures 的卡拉 OK 檔案。
- 3) 關於 Fun and Adventures 請參考該產品的使用指南。

10

● 當感到困惑的時候

在與客服人員聯繫之前請務必確認下列內容。

異常情況	原因	處置方式
無法開啟電源。	按壓電源開關不當。	請重新按壓電源開關一下。
	電量不足。	請充電。
沒有回應。	韌體有異或是過度使用。	請使用細針或是迴紋針按壓恢復按鈕，恢復按鈕位於學習筆背面。

● 產品規格

品名	互動學習筆 Air Pen
型號	米奇：MMAP、米妮：MNAP
尺寸	米奇：189.1 (L) × 66.2 (W) × 55.4 (H) mm 米妮：206.8 (L) × 66.2 (W) × 55.4 (H) mm
記憶體	8 GB
電源	內建鋰電池 (3.7Vdc, 670mAh)
輸入功率	DC5V / 500 mA
輸出端子	高速 USB2.0
喇叭輸出功率	1W
頻率特性	20Hz - 20kHz

11

● 售後服務

● 依照使用說明書及標籤貼紙載明的正常使用下，本公司提供一年內免費維修或更換。

● 若為下列狀況，則為需付費之維修及產品換購。

- 1) 因不當使用、修理及改機造成的故障或損壞。
- 2) 購買後因人為摔機或運送造成的故障或損壞。
- 3) 因火災、鹽分、瓦斯、地震、風災水患、異常電壓及其他自然災害造成的故障或損壞。
- 4) 使用後的刮痕、變色、髒污或是不妥存放造成的損傷。
- 5) 無法認證寰宇家庭俱樂部的會員帳號或是顧客號碼。

● 本產品專為台灣/香港設計及販售，不可用於具有不同電源電壓及頻率的國家，海外地區恕不提供售後服務。

● 提出申請送修、更換之前，請務必備妥寰宇家庭俱樂部會員編號或是顧客號碼，另，本服務（維修、更換）僅適用於直接向寰宇家庭購買之產品。

● 請注意：請養成將檔案隨時儲存於電腦中的習慣。送修、更換，已錄製之音檔無法修復及轉存至更換之新品。

● 保固期後之售後服務：

- 1) 可依客戶需求提供付費維修及換購服務。
- 2) 修理、換機期間恕不提供代用機。
- 3) 運費將由客戶自行負擔。
- 4) 本公司不負責運輸過程中產生的丟失及損壞。

● 關於產品的保存期限：

- 1) 本公司在本品停產後將保留維修、更換所需的零件二年時間，因此停產二年後本公司可能無法提供售後服務，敬請見諒。
- 2) 為了維修及換機，本公司會保留退回之零件及機體。由於部分零件和機體為共規品、外觀及顏色可能因維修而有所改變。

12

● 保護及安全指引

● 重要安全須知

只可按原定用途使用互動學習筆。

- ⚠ 注意 請遵守本安全指引，否則可能導致火災、觸電或其它損傷或損毀。
- ⚠ 注意 建議三歲以下幼童應由父母陪同使用互動學習筆、或其配件。單獨使用可能導致電線纏頸及窒息。
- ⚠ 注意 不當儲存或處理互動學習筆，可能導致損壞。由於互動學習筆配備敏感組成分，請勿拋擲、撞擊、屈曲、刺穿互動學習筆或使之變形。
- ⚠ 注意 為符合指引 EU2004/108/EC 的規定，當連接本產品與其他設備時，必須使用組合內提供的配件。
- ⚠ 注意 若使用不當，電池會因爆炸或漏電而引起火災、損傷或污染環境。
- ⚠ 注意 只允許成人或 8 歲以上的兒童使用電池充電器。請給予充分指導，讓兒童能夠以安全的方式使用電池充電器，並請監督兒童切勿玩電池充電器。

🏠 請在室內使用本產品。

請遵守處理指引，否則可能損壞互動學習筆或其它財物，或令人受傷。

● 產品安全

- 1) 只可於室內乾燥環境下 (0°C [32°F] 至 35°C [95°F]) 使用。請勿將互動學習筆放置於極冷或極熱的環境中，避免陽光直射，夏季時請勿放置於密封車箱內。以上是令本產品保持耐用可靠的關鍵。
- 2) 避免拋擲互動學習筆。
- 3) 請勿修改或再製造互動學習筆。
- 4) 請將本產品與食品及飲料保持距離，避免被液體濺濕，否則可能導致失靈。
- 5) 使用清潔布料清潔。清潔前請先解除 USB 傳輸線/ AC 變壓器的連接。
- 6) 請勿使用肥皂、清潔劑或其它化學品清潔本產品。
- 7) 請勿將本產品浸入水中或任何液體中。請勿於雨中、水旁或任何其他潮濕地點使用互動學習筆。
- 8) 最好在溫度介於 (0°C [32°F] 至 35°C [95°F]) 之間為電池充電。

13

- 9) 不使用互動學習筆時，請勿將之接個人電腦 (USB 傳輸線) 或 AC 變壓器。
- 10) 避免互動學習筆靠近任何電子儀器，以免受干擾。
- 11) 應定期檢查 AC 變壓器之線路、插頭、外殼或其他零件是否損壞，如果損壞，須修復後方可使用。
- 12) 身體、感官或精神能力下降或缺乏經驗和知識的人士 (包括兒童) 不得使用 AC 變壓器，除非有負責其安全的人員對他們使用 AC 變壓器時進行監督或指導。
- 13) 請勿將非充電式電池充電。請監督兒童切勿嘗試將非充電式電池充電，以免發生爆炸。

● 電池安全

- 1) 請勿棄置電池於火中，因電池可能爆炸或滲漏。
- 2) 只可使用提供的 USB 傳輸線或指定 AC 變壓器為互動學習筆充電。使用未經批核的 USB 傳輸線或 AC 變壓器，可能導致火災、爆炸、電池滲漏或其他意外。
- 3) 請勿令供應末端發生短路。
- 4) 互動學習筆的電池位於接觸不到的位置，請勿任意拆除、更換或觸摸電池。
- 5) 請勿打開、拆解或割斷互動學習筆或接觸電池。電解液液具腐蝕性，可令眼睛及皮膚受傷。本電池技術屬於易燃性，只可使用滅火化學劑或滅火沙撲滅火種。不可用水撲救。
- 6) 如發現電池滲漏，避免滲漏液體與皮膚或眼睛接觸。如不幸接觸到，請將大量清水沖洗接觸處，並盡快就醫。

● 清潔方式

點讀感應器位於筆尖開端。為確保可正常閱讀，請確保筆尖開端並無阻塞。請勿使用液體清潔點讀感應器。請勿讓液體進入筆尖的點讀感應器。

● 聽覺保護

- 1) 長期處於高音量的環境可能導致永久失聰。如使用話筒或耳機，建議以較低音量聆聽較短時間為佳。
- 2) 請於寧靜環境中設定音量；如果您聽不到身旁的人說話，請將音量調低。聆聽時間最長為90分鐘，之後需要休息一段時間。音量愈大，便愈容易於短時間內損害您的聽覺。如發覺出現耳鳴或聽力模糊，便需要停止聆聽及進行聽覺檢查。

14

● 訊號干擾現象

- 1) 如受到電台頻率干擾，本產品可能出現失靈。當干擾停止，產品便會恢復正常操作。如未能恢復正常，請關閉電源後重開，或按恢復按鈕。
- 2) 在極少數靜電放電的情況下，產品可能失靈及失去記憶資料，請按恢復按鈕重設裝置，並以 USB 傳輸線連接電腦充電，或以 AC 變壓器充電。

● 棄置

互動學習筆必須根據當地環保條例，按鋰聚合物電池規定方式棄置。與所有包含電池的產品一樣，必須妥善棄置本產品。請諮詢當地的廢料或資源回收公司，以決定您所屬地區的棄置方法。將包含電池的產品直接棄置於垃圾桶，將會損害環境。

NCC 警語

⚠ 注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

⚠ 謝絕

- 1) 本使用說明書之著作權隸屬於寰宇家庭股份有限公司，嚴禁複寫、複製、轉載部分或全部。
- 2) 基於更新規格等原因，本使用說明書的內容可能會在未通知的情況下進行更動，敬請見諒。

⚠ 著作及商標權

本文中登載之系統及產品名稱隸屬於個別公司之商標或是註冊商標。

15

售後服務請洽下列寰宇家庭客服中心

台灣：寰宇家庭股份有限公司 香港：寰宇家庭俱樂部
客服專線：0809-080-000 (台灣) 2268-1300 (香港)
2878-7600 (澳門)

*請將 World Family Club 寰宇家庭俱樂部會員號碼、地址、購買者姓名、電話號碼、故障狀況詳細說明告知客服人員。



World Family English Ltd.

16